

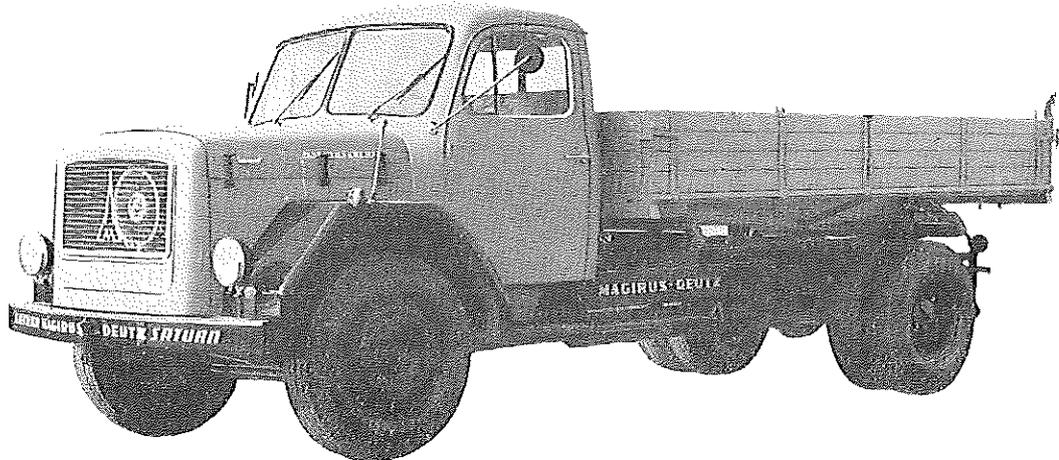
**KLÖCKNER-  
HUMBOLDT-DEUTZ AG  
WERK ULM**

**TYP Saturn 150 - K  
Saturn 150 A - K  
Dreiseitenkipper**

Gruppe **14**

Klöckner-H.-D.

1300



**Diesel-Motor · 6 Zylinder · 4-Takt · 150 PS bei 2300 U/min**

**Nutzlast: 6,95—7,4 t**

## Triebwerk

### Motor

Hersteller und Typ ..... KHD/F 6 L 714  
Einspritzverfahren ..... indirekt  
Verbrennungsraum ..... Wirbelkammer  
Höchstes Drehmoment ..... 52 mkg bei 1300 U/min  
Größte Nutzleistung ..... 150 PS bei 2300 U/min  
Hubraumleistung ..... 15,8 PS/l  
Mittl. Arbeitsdruck ..... 6,2 kg/cm<sup>2</sup>  
Mittl. Kolbengeschwindigkeit ..... 10,7 m/sek  
Verdichtungsverhältnis ..... 19  
Kurbelverhältnis ..... 3,93  
Lage im Fahrzeug ..... vorn  
Aufhängung ..... 4-Punkt/gummigelagert  
Schmiersystem ..... Druckumlaufschmierung  
Kühlung ..... Luft  
Gewicht ..... 740 kg  
Niedrigster Kraftstoffverbrauch 180 g/PS<sub>h</sub> bei 1300 U/min  
Zylinderanzahl ..... 6  
Zylinderanordnung ..... V-Form  
Zylindergußform ..... einzeln  
Zylinderwerkstoff ..... Spezial-Gußeisen  
Zylinderbohrung ..... 120 mm  
Kolbenhub ..... 140 mm  
Gesamthubraum ..... 9500 cm<sup>3</sup>  
Zylinderkopf ..... Leichtmetall/je Zyl. 1 Kopf

### Motor-Zubehör

Kraftstoffförderung ..... Kolbenpumpe zusammen mit  
Einspritzpumpe  
Kraftstofftankfüllmenge ..... 150 l  
Kraftstofffilter ..... Papier Spezialeinsatz  
Ölpumpe ..... Zahnradpumpe  
Ölwannen-Füllmenge ..... 12 l max. 9 l min./16 l max.  
12 l min. \*)  
Ölfilter ..... Hauptstrom/Spaltfilter selbst-  
reinigend und Schleuder-  
filter im Nebenstrom  
Luftreiniger ..... Ölbad-Zyklon  
Kühlluftförderung ..... durch automat. geregeltes  
Axial-Gebälse  
Zylinderkühlung ..... Luft  
Einspritzpumpe ..... Bosch PE 6 A 75  
Einspritzdüse ..... Bosch DNO SD 211  
Einspritzdruck ..... 125 atü  
Förderbeginn ..... 23° vor OT  
Zündfolge ..... 1-6-3-5-2-4  
Reglerausführung ..... Fliehkraftregler  
Glühkerze ..... Bosch/Beru/0,9 V

Abdichtung Zyl./Zyl.-Kopf ..... keine  
Ventilsitzringe ..... eingeschrumpft  
Kolbenhersteller ..... Mahle/Nüral  
Kolbenwerkstoff ..... Leichtmetall  
Kolbenringe ..... 3 Verdichtungs-/2 Ölabstreifr.  
Pleuel ..... Stahl/Doppel-T-Schaftquerschn.  
Pleuellager ..... Gleitlager  
Kurbelwelle ..... Stahl/4 Gleitlager/Gegengew.  
Kurbelgehäuse ..... Gußeisen/unterhalb der  
Lagerebene geteilt  
Schmieröleleitungen ..... Bohrungen im Gehäuse  
Anzahl der Ventile (je Zyl.) ..... Einlaß: 1/Auslaß: 1  
Anordnung der Ventile ..... hängend/senkrecht  
Einlaßventil öffnet bei ..... 16° vor OT  
Einlaßventil schließt bei ..... 48° nach UT  
Auslaßventil öffnet bei ..... 60° vor UT  
Auslaßventil schließt bei ..... 16° nach OT  
Ventilspiel (kalt) ..... 0,1 bis 0,2 mm  
Ventilsteuerung erfolgt über ..... Stößel/Stößstange/Kipphebel  
Nockenwelle ..... im Kurbelgehäuse/4 Gleitlager  
Nockenwellenantrieb ..... Zahnräder  
Saugrohrausführung ..... 2 Gruppenrohre

Glühkerze-Heizleistung ..... 60 W  
Anlasser ..... Bosch BPD 6/24  
Anlasser-Ausführung ..... Schubanker-Anlasser  
Anlasser-Spannung ..... 24 V  
Übersetzungen  
Antriebsritzel/Schwungrad ..  $i = 17,6$   
Anlasserbetätigung ..... Glühkerze/elektromagn.  
Lichtmaschine ..... Bosch LJ/GG 240/12/2400 AR 8  
Bosch LJ/GK 300/12/1400 AR 1\*)  
Lichtmaschine-Spannung ..... 12 V  
Lichtmaschine-Leistung ..... 240 W/300 W\*)  
Ladebeginn bei ..... 800 U/min d. Kurbelwelle/  
560 U/min, der Kurbelwelle\*)  
Antrieb der Lichtmaschine ..... Schmalkeilriemen/einfach  
9,5 x 900/DIN 7753  
Antrieb des Luftpressers ..... Keilriemen/einfach  
20 x 1000 DIN 2215  
Übersetzungsverhältnis  
KW/Lichtmaschinenwelle ..  $i = 1:2,26/1:1,72^*)$   
Lichtmaschine-Befestigung ..... Schwenkarmbef./Sattelbef. \*)  
Spannung der Batterie ..... 12 V  
Batterie ..... 2 Stück u. Fahrersitz, je 110 Ah.

**Kraftübertragung**

Kupplung ..... Fichtel & Sachs G 350 KR/SZ  
 Kupplungs-Art ..... Reibungskupplung/Einscheiben/  
 trocken/hydr. betätigt  
 Schaltgetriebe ..... ZF AK 5-35  
 Schaltgetriebe-Art ..... mech. Stufengetriebe (Allklauen)  
 Schaltgetriebe-Anordnung ..... mit Motor verblockt  
 Anzahl der Gänge ..... 5 V; 1 R  
 Übersetzungen .....  $i = 5,64/2,98/1,66/1/0,695/5,06$   
 Geräuscharme Gänge ..... sämtliche Gänge  
 Schnellgang-Anordnung ..... im Getriebegehäuse  
 Schaithebel-Anordnung ..... neben Fahrersitz

Schalungsart ..... Klauenschaltung  
 Getr.-Geh.-Ölfüllmenge ..... 4 l  
 Kraftübertragungselement ..... Gelenkwellen/Rollengelenke  
 Ausgleichgetriebe ..... Kegelräder  
 Ausgl.-Getr.-Ölfüllmenge ..... 4 l  
 Antrieb der Halbachsen ..... Spiralkegelräder  
 Zusatzgetriebe ..... Planetentr. i. d. Hinterradnaben  
 Verteilergetriebe\*) ..... 1,289/1,964  
 Treibende Räder ..... Hinterräder/Allradantrieb\*)  
 Übersetzung  
 Schaltgetriebe/Hinterräder  $i = 8,19/8,06^*/12,28^*$   
 Schubübertragung ..... Hinterfedern/Federn\*)

**Fahrwerk**

**Räder und Bereifung, Lenkung**

Räderart ..... Stahlscheibenräder  
 Anzahl der Räder ..... 4 (+ 1 Ersatzrad)  
 (Zwillingsräder = 1 Rad)  
 Anzahl der Reifen ..... 7/vorne 2/hinten 4  
 Reifengröße vorne/hinten ..... 10,00-20 verst./10,00-20 Gel. verst.  
 vorne und hinten ..... 10,00-20 Gel. verst.\*)  
 Reifenluftdruck vorne/hinten ..... 5,75/6,0 atü  
 Felgenart ..... Schrägschulterfelge  
 Felgengröße ..... 7,5-20  
 Radaufhängung, vorn ..... Starrachse  
 Radaufhängung, hinten ..... Starrachse  
 Federung, vorn ..... 2 Blattfedern/Halbelliptik/längs

Federung, hinten ..... 2 Blattfedern/mit Hilfsfedern/  
 längs  
 Radsturz .....  $1^{\circ} 30'$   
 Spreizung .....  $4^{\circ}/5^{\circ}$ \*)  
 Vorspur ..... 3-6 mm  
 Nachlauf .....  $0^{\circ} 40'/1^{\circ} 30'^*$   
 Art der Lenkung ..... Vorderräder/ZFGemmer Lenk./  
 ZF-Spindel-Hydro-Lenkung\*)  
 Lenkübersetzung .....  $i = 29,7/18,2^*$   
 Größter Radeinschlag ..... innen  $40^{\circ}$ , außen  $32^{\circ}$   
 Lenksäulenordnung ..... links  
 Spurstange ..... einstellbar  
 Kleinster Spurkreis- $\varnothing$  ..... 16,5 m/16 m\*)

**Bremsen**

Bremsanlage ..... Teves-Knorr-Bosch-Westing-  
 house  
 Wirkungsweise d. Fußbremse ..... hydr. mit Druckluftzusatzbr./  
 4 Räder/Innenbacken  
 Wirksame Bremsfläche, ..... vorn 1596 cm<sup>2</sup>, hinten 1936 cm<sup>2</sup>

Bremskraft-Übertragung ..... hydraulisch  
 Bremsstrommel- $\varnothing$  ..... 400 mm  
 Wirkungsweise d. Handbremse mech./Innenbacken auf Hinterr.  
 Motorbremse ..... als dritte Bremse mit Anschluß  
 für Anhänger

**Allgemeine Daten des Fahrgestells**

	Ausführung	
	Kipper	Allrad-Kipper*)
Radstand ..... mm	4400	4200
Spurweite, vorn ..... mm	1809	1836
Spurweite, hinten ..... mm	1707	1707
Fahrgestellgewicht ..... kg	3830	4440
Achslast aus Fahrgest.-Gew. vorn/hinten ..... kg	2250/1580	2690/1750
Fahrgest.-Tragfähigkeit ..... kg	9170	8560
Bodenfreiheit ..... mm	342/298	302/298
Bauchfreiheit ..... mm	120	260

Rahmenausführung ..... 2 □-Längsträger/Querträger  
 genietet  
 Anhänger-Kupplung ..... G 140 DIN 74051  
 Schmiersystem ..... Einzelschmierung  
 Anhängerbremsventil ..... luftgesteuert

**Allgemeines**

**Achslasten und Gewichte**

	Ausführung	
	Kipper	Allrad-Kipper*)
Radstand mm	4400	4200
Zul. Achslast, vorn ..... kg	4300	4300
Zul. Achslast, hinten ..... kg	8800	8800
Zul. Gesamtgewicht ..... kg	13000	13000
Leergewicht ..... kg	5575	6050
Nutzlast ..... kg	7425	6950
Brutto-Anhängelast gebr./ungebr. .... kg	12000/3000	12000/3000

**Sonstige Daten**

	Ausführung	
	Kipper	Allrad-Kipper*)
Radstand mm	4400	4200
Höchstgeschwindigkeit .. km/h	77,5	79
Kraftstoffverbrauch nach DIN 70030 ... l/100 km	21	21
Ölverbrauch ..... l/100 km	0,4	0,4
Spez. Motordrehzahl ..... 1790		1755

**Maße**

	Ausführung	
	Kipper	Allrad-Kipper*)
Länge über alles ..... mm	6680	6680
Breite über alles ..... mm	2400	2400
Höhe über alles ..... mm	2400	2560
Überhang, vorn ..... mm	1043	1043
Überhang, hinten ..... mm	1237	1437
Auslad. d. Anhängerkuppl. mm	945	1065
Wendekreis- $\varnothing$ ..... m	17,5	17
Innenmaße des Laderaums		
Länge ..... mm	3800	3800
Breite ..... mm	2240	2240
Höhe ..... mm	500	500
Pritschenhöhe beladen/unbeladen .... mm	1315/1415	1415/1515

**Zubehör**

Scheinwerfer ..... Anbauscheinwerfer 35 W  
 Standlicht ..... im Scheinwerfer  
 Abblenden ..... Fußschalter  
 Fahrtrichtungsanzeiger ..... Blinklicht  
 Öldruckanzeiger ..... Zeiger-Meßgerät  
 Ladestromanzeiger ..... Anzeigeleuchte  
 Geschwindigkeitsmesser ..... Tachograph

\*) Bei Saturn 150 A-K (Allrad)  
 \*\*) Bei Saturn 150 A-K im Geländegang

Laut VDA-Revers technische Daten entsprechend DIN 70020 und DIN 70030